

9001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:251608

06.03.2020-08:03

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.666

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7215860	2511063351	432	PC	S/	Ring Gear	5500043504
06.03.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: - 6 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180261121
	P: 72 -LT5	X	0		TBA-500081	
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010242814
7215861	2511072050	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
06.03.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: - 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180261122
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010242818
7215863	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
06.03.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: - 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180261123
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010242819
7215864	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
06.03.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: - 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180261124
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010242820
7215865	2511070835	504	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
06.03.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: - 3 -PALETTE	X	168		TBA-500086	180261125
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 21 -LT4	X	0		TBA-500141	5010242822
7215866	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
06.03.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: - 2 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180261126
	P: 16 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010242823
7215867	2516069335	360	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
06.03.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: - 5 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180261127
	P: 30 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010242824

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:251608

06.03.2020-08:03

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.666

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commissionaire wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire pour expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per commissione bianco = Copy for orderer white = Copy for orderer
rosa = Exemplar per mittente rosa = Copy for sender pink = Copy for sender
blu = Exemplar per destinatario blu = Copy for consignee blue = Copy for consignee
verde = Exemplar per trasportatore verde = Copy for carrier green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 06.03.2020		18 Verhalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 251608			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23-Paletten/Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 207	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* WALLEN
10 Statistiknummer No. statistique -87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4666,-	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20	
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières	14 Rückfrachtung Remboursement	15 Frachttarifrückstellungen Prescriptions de franchise	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Unternehmens-Straße Neuenstein	23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG 11634 Ludwigsburg Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
24 Güter empfangen Réception des marchandises Datum 06.03.2020	25 Abgabe der Erklärung der Entladung Signature et timbre de l'expéditeur	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz LB SC Anhänger
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	30 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002186 vom 06.03.2020



20-002186

Ludwigsburg, 06.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.03.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.03.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7215860 7215861 7215863 7215864 7215865 7215866 7215867	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.666
		15 Umfang cbm	
Summe; Total:		23,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-002186 empfangen am Rception des marchandises le 11 MAR 2020 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, SNC - 70026 Modugno (BA) 70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto e verificato su qualità e quantità"